

## UNIDAD 15

### III. 请听录音，口头回答关于课文的问题 (Escuche las preguntas sobre el texto y contéstelas oralmente en español.)

(录音)

1. ¿Para Elena fue igual que cualquier otro día aquella madrugada de noviembre?
2. ¿Qué hizo Elena después de despertarse?
3. ¿Se demoró mucho en prepararse el desayuno?
4. ¿Por qué lo tomó de pie y no sentada?
5. ¿Cómo hizo el viaje para llegar a la oficina de personal ?
6. ¿Qué hizo cuando el taxi paró delante del edificio en que estaba la oficina?
7. ¿Estaba la oficina de personal en el primer piso?
8. ¿Qué ocurrió cuando tocó el timbre?
9. ¿Qué ocurrió cuando Elena entró en la oficina?
10. ¿Regresó a casa después de la entrevista con el jefe de personal?
11. ¿Llegó a la casa donde servía de asistente caminando? (步行)
12. ¿Qué hizo cuando llegó?
13. ¿Ya pudo ir a casa a descansar cuando terminó sus labores?
14. Elena casi no tiene tiempo. ¿Es por eso una mala estudiante?
15. ¿Cuántas veces llamó a Pedro el sábado pasado su amigo?
16. ¿Por qué no pudo contestarle?
17. ¿Cómo fue el día para Pedro y su hermano?
18. ¿Por qué tuvieron que madrugar los dos hermanos un día de sábado?
19. ¿Pudieron encontrar a su prima en la estación?
20. ¿Por qué siguieron ausentes los dos hermanos incluso por la noche?

#### Clave

1. No. Para ella fue un día bastante especial, porque tuvo mucho que hacer y estuvo muy atareada desde la madrugada.
2. Una vez despierta, se levantó, se vistió y se aseó con rapidez.
3. No, no se demoró nada en eso. Solo se preparó un desayuno muy sencillo.
4. Porque no quiso perder tiempo.
5. Tomó un taxi para llegar cuanto antes a la oficina de personal.
6. Apenas paró el taxi, al llegar, se apeó, corrió hacia el edificio y entró.
7. No. Está en el décimo
8. Cuando tocó el timbre, oyó una voz: ¡Pase! Entonces entró.
9. Una vez dentro vio a un señor sentado detrás de una mesa grande. Este le devolvió el saludo y le indicó un asiento. Los dos comenzaron un breve diálogo (对话) . Por

- último, el jefe de la oficina de personal le dijo a Elena que tenía que volver al día siguiente (第二天) para hacer un examen escrito.
10. No. Tuvo que ir a toda carrera a la casa donde ella servía de asistenta.
  11. ¡Qué va! La casa queda en las afueras. Ella tuvo que coger el metro para llegar.
  12. Sacó las llaves de su cartera, abrió la puerta y entró.
  13. No. Volvió al centro de la ciudad pues tenía que asistir a sus clases nocturnas de inglés y francés.
  14. No. Todo lo contrario. Es una alumna sobresaliente.
  15. El sábado pasado, el amigo de Pedro lo llamó varias veces pero él no le contestó.
  16. Pedro no contestó a sus llamadas porque no estuvo en casa todo el día.
  17. Fue un día muy complicado para los dos hermanos.
  18. Madrugaron porque los dos tuvieron que ir a la estación del tren a recibir a una prima suya.
  19. No. En la estación esperaron hasta las cuatro y media y buscaron en todos los vagones sin poder encontrar a su prima.
  20. Porque los dos hermanos se quedaron toda la noche en la estación para ver si su prima venía en el último tren.

**IV. 请用副词 *ayer* 替换课文开头的 *hoy*, 然后相应改变动词的时态, 但斜体后面括号中提供答案的除外 (Sustituya el adverbio *hoy* que está al comienzo del texto por *ayer* y efectúe correspondiente cambio del tiempo verbal salvo los verbos en cursiva que llevan la clave entre paréntesis)**

1. Ayer *fue* el cumpleaños de Yolanda. Cumplía diecinueve años y para celebrarlo, *invitó* a sus compañeros a almorzar en casa. *Fue* un día de mucho trabajo para ella. A las nueve y media de la mañana *comenzó* a ayudar a su madre en la cocina. A las once y cuarto, *llegaron* los primeros invitados. Yolanda los *recibió* con mucha alegría. Ellos la *felicitaron*. Muy feliz, ella los *llevó* a la sala y los *presentó* a sus padres. Como todavía era pronto para almorzar, los chicos *se sentaron* y *se pusieron* a charlar.

A la una y media, la madre *invitó* a los amigos de Yolanda a sentarse a la mesa en la que había muchos platos sabrosos. Antes de comenzar el almuerzo, todo el mundo *levantó* su copa para brindar.

2. Ayer *celebré* mi cumpleaños en casa con mis amigos. Cuando *terminó* la fiesta *acompañé* a los invitados a la puerta y allí *me despedí* de ellos. Luego *regresé* a la sala y la *encontré* muy sucia y desarreglada. Como no me gustaba el desorden, de inmediato *me puse* a trabajar. Primero *retiré* los platos, los vasos y las copas y los *llevé* a la cocina para lavarlos un poco más tarde. Después *recogí* los libros, los

periódicos y las revistas y los *puse* en la estantería. En seguida, *tomé* un trapo mojado y *fregué* con él las mesas y las sillas. Cuando *terminé* de hacer eso, *cogí* una escoba y *comencé* a barrer. Por último, *saqué* una fregona y con ella *terminé* de limpiar el suelo. Al verlo todo arreglado y reluciente de limpieza, *me dije*: “¡Qué contenta me siento! Por fin puedo descansar”.

*Me senté* en el sofá. *Saqué* una revista de la estantería y *me puse* a leer. Pero justo en ese momento alguien *llamó* a la puerta. *Tuve* que levantarme para ir a ver quién era.

**V. 请将括号中的动词变为适当的人称和时态 (Conjugue los verbos que están entre paréntesis en el tiempo y las personas correspondientes).**

El domingo pasado, Luisa estuvo muy ocupada. Se despertó a las cinco y de inmediato se levantó, se vistió y se aseo. Luego, fue a la cocina, se preparó un desayuno sencillo, lo tomó muy rápido, de pie, y antes de empezar el trabajo, recogió la ropa sucia y la metió en la lavadora. En seguida se puso a limpiar y ordenar la casa, es decir, la sala, el comedor, los dormitorios, los baños. A las once, algo cansada, se sentó frente al ordenador, lo encendió y se puso a escribir y mandar correos electrónicos a sus amigos. A las doce, sacó la ropa de la lavadora y la tendió en la terraza. Unos minutos después, llamó por teléfono a su prima y la citó en un restaurante para almorzar juntas. El almuerzo fue un pequeño descanso.

Por la tarde, fueron al centro de la ciudad a hacer compras. A las cinco y media, Luisa se despidió de su prima, pues tenía que ir a la estación a recibir a sus padres. El tren fue muy puntual. Cuando Luisa los vio bajar del vagón, corrió hacia ellos, los abrazó fuertemente. Los tres fueron muy felices a casa.

**VI. 请听过问题录音后, 口头回答问题, 并注意使用宾格或与格代词 (Escuche la grabación de las preguntas y contéstelas oralmente, usando los pronombres personales en acusativo o dativo).**

(录音)

1. ¿Quién te reparó el ordenador que se estropeó aquel día?
2. ¿A quién plantearon ustedes aquel problema?
3. ¿Mandaste ayer las postales a nuestros amigos?
4. En aquella entrevista, ¿en qué lengua te contestaron las preguntas, en chino o en español?
5. El domingo pasado, ¿dónde recibiste a tu prima, en la estación del tren o en la del metro?
6. ¿Quién os enseñó Historia de América Latina el semestre pasado?

7. ¿Devolviste, anteayer, las revistas a la profesora?
8. ¿Pidió usted estas novelas a Pedro o a Luis?
9. ¿El profesor costarricense les hizo una explicación clara de aquel texto tan difícil?
10. ¿Le prometiste a Gonzalo que ibas a ayudarlo en su trabajo ?

### Clave

1. Un amigo mío que entiende mucho de eso me lo reparó.
2. Lo planteamos al decano.
3. Sí, se las mandé todas.
4. Me las contestaron a veces en chino y a veces en español.
5. La recibí en la estación del tren.
6. Nos la enseñó una profesora paraguaya, llamada Olga Suárez.
7. Sí, se las devolví justo cuando ella llegó a la oficina.
8. Se las pedí a Luis.
9. No, no nos lo explicó con suficiente claridad. Todavía nos quedan bastantes dudas.
10. Sí, se lo prometí. (No, no le prometí nada).

### VII. 请用关系副词 **donde** 和 **en el (la, los, las) que** 等结构将下列句子连接成为地点从句 (Una las siguientes oraciones en la subordinada de lugar con el adverbio relativo **donde** y la estructura **en el [la, los, las] que**).

1. La estación del metro donde(en la que) tomamos ayer el tren para ir al centro se llama Cuatro Caminos.
2. Te recomiendo la farmacia donde (en que) trabaja como farmacéutica mi amiga Felisa.
3. La sala donde (en la que) tuvimos un examen anteayer está ocupada ahora por los alumnos del tercer curso.
4. Dejé olvidado mi maletín en el vagón donde (en el que) viajé el mes pasado.
5. El hotel donde(en que) se instalaron los turistas es el mejor de la ciudad.
6. La oficina donde (en la que) los espera la delegación ecuatoriana está en el décimo piso.
7. El edificio donde (en el que) ocurrió algo raro en junio pasado es el más alto de la ciudad.
8. ¿Recuerdas cómo se llama la calle donde (en la que) hay un restaurante de comida mexicana.
9. Me gustó mucho la cafetería donde (en la que) nos reunimos el otro día.
10. Luisa administra la tienda donde (en la que) compramos casi todo lo que necesitamos.

VIII. 请用 CUALQUIER 或 CUALQUIERA 填空 (Rellene los espacios en blanco con *cualquier* o *cualquiera*.)

1. ■ ¿Por qué nos metes tanta prisa?  
□ Es que tenéis que dejarlo todo en orden cuanto antes. Los invitados pueden llegar en *cualquier* momento.
2. ■ Esta es una misión muy difícil. No la puedes encargar a *cualquier* persona.  
□ ¿Ni a ti? Tú no eres *cualquier* persona.
3. ■ Lola vino del campo con el propósito de trabajar como asistente en alguna casa de esta ciudad.  
□ A lo mejor le puedo recomendar una  
■ Está bien pero no olvides que ella no quiere trabajar en *cualquier* casa. Le interesa la casa de algún profesor.
4. ■ A Fernando no se lo puede llamar *cualquier* día de la semana.  
□ ¿Por qué?  
■ Porque no está en su oficina el martes, el jueves, ni el viernes.
5. ■ ¿A cuál de estos tres cursos nocturnos quieres asistir?  
□ A *cualquiera* de los tres. Me da igual. Mi único propósito es aprender *cualquier* lengua extranjera.
6. ■ *Cualquiera* que encuentre una solución al problema, que venga a mi oficina mañana a *cualquier* hora.
7. Este cuadro no lo pintó *cualquiera*. Lo hizo, sin duda, un maestro de la pintura.
8. Te pido no sacar *cualquier* nota en este examen. Necesitas una excelente para que yo pueda cumplir mi promesa de llevarte a Buenos Aires.
9. ■ ¿Podemos tener una entrevista con usted esta semana?  
□ Sí. Pueden venir ustedes *cualquier* tarde a partir de las tres, menos el fin de semana.
10. No sabía la dirección y no me quedó más remedio que detenerme delante de *cualquier* puerta y tocar el timbre.

IX. 请用 TAMBIÉN / TAMPOCO 填空 (Rellene los espacios en blanco con *también* / *tampoco*).

1. ■ Yo no recuerdo la hora de la fiesta para dar la bienvenida al profesor chileno recién llegado. ¿Y tú?  
□ Yo *tampoco*
2. No sé qué le pasó a Rosa. No asistió a clase el lunes, *tampoco* el martes ni el miércoles.

3. La semana pasada fue muy atareada para nosotros, de modo que cuando llegamos a casa, nos sentimos tan cansados que no tuvimos ganas ni de limpiar las habitaciones, ni de leer, ni **tampoco** de cocinar.
4. a) No me gusta el olor de este pescado, muy desagradable. **Tampoco** me gusta su color. ¿No te parece un poco raro?  
b) Me gusta el olor de este pescado, es muy agradable y **también** su color. Se ve que está muy fresco.
5. a) Daniel sabe reparar todo tipo de computadoras. Tú **también**, ¿verdad?  
b) ■ Daniel dice que no sabe reparar este tipo de televisores. ¿Tú puedes hacerlo?  
 Lo siento. **Tampoco**.
6. ■ ¿Por qué no dijo usted nada ayer en la conversación con el decano?  
 Porque no me interesó el tema.  
■ A mí **tampoco**.
7. a) Si tú no entendiste la explicación de la profesora, yo **tampoco**. ¿Por qué no vamos a pedirle que nos la repita?  
b) Yo entendí toda la explicación de la profesora. Creo que tú **también**, a pesar de que todavía estás en el segundo curso.
8. ¡Qué mala suerte! No se enciende tu computadora ni **tampoco** la mía.
9. a) Por supuesto tenemos motivos para alegrarnos y, por lo que se ve, ustedes **también**.  
b) Por supuesto nosotros no tenemos motivos para alegrarnos, y, según veo, ustedes **tampoco**.
10. a) Fausto no me prometió nada. Supongo que a ti **tampoco**.  
b) ■ Fausto prometió ayudarme en mi trabajo.  
 A mí **también**.

X. 请选择适当的词语完成句子 (Complete las oraciones con la opción más apropiada.)

**alcanzar / sacar**

1. Chicos, **sacad** esas sillas del pasillo, que estorban.
2. Hay tan poca agua que apenas **alcanza** para una sola persona.
3. La enfermera **saca** a la enferma al jardín todos los días a esta hora.
4. El jefe acaba de irse. Creo que usted puede **alcanzarlo** en la calle.

**coger / recibir**

1. Me pareció muy buena la noticia que **recibí** anoche.
2. ¿Qué línea de metro **coges** para ir al colegio?
3. Anoche fui a la estación de tren a **recibir** una delegación ecuatoriana.

4. Yolanda, **coge** esa bolsa de verdura y entrégasela a mi mujer.
5. Pronto vas a **recibir** la ropa que encargaste a la tienda.

#### **apenas / casi**

1. **Apenas** pueden conversar los adultos porque los niños ponen el televisor a todo volumen.
2. Por qué tanta prisa, hombre. Mira, **casi** te olvidas de tu equipaje.
3. Cuidado, niño, **casi** rompés el vaso.
4. **Apenas** conocemos el tema del que va a tratar el profesor en clase.
5. La semana pasada estuvimos tan ocupados que **apenas** tuvimos tiempo para descansar.

#### **coger / recoger**

1. Carlos, ya es hora de salir. **Recoge (coge)** tus cosas y vámonos.
2. ¡Huy, qué cocina más sucia y desordenada! Por favor, **recoja** estos cacharros y lávelos inmediatamente.
3. El regalo es para ti. **Cógelo**.
4. No hay otro medio para venir a mi casa. Es necesario que **cojas** un taxi.
5. La bibliotecaria **recogió (cogió)** los libros y los puso en la estantería.

#### **XI. 请用系动词 ESTAR 或 SER 的适当形式填空 (Rellene los espacios en blanco con ESTAR o SER en forma apropiada).**

1. Creemos que este **es** el único motivo de su retraso.
2. – Por favor, ¿**está** libre el asiento? ¿Me puedo sentar en él?
3. Cuando Luis se levanta, ve que el desayuno ya **está** puesto en la mesa.
4. Mi novia **es** una persona inteligente y agradable.
5. El examen de ayer no **fue** difícil. Lo que pasa es que **estuve** bastante nervioso.
6. Lo que dijiste **fue** cierto, pero no **estuvo** bien dicho.
7. El miércoles pasado **fue** un día muy atareado. **Estuvimos** ocupados desde la madrugada hasta la noche.
8. Como la fiesta **fue** muy alegre y divertida, todos **estuvimos** felices.
9. ■ **Es** muy amable tu jefe, ¿verdad?  
□ No siempre **es** así. Ahora **está** alegre porque le acaban de informar que los negocios de la empresa van muy bien.
10. Me gusta mucho este plato. **Es** sabroso, no como el primero que nos sirvieron. Ese no **estuvo** nada bien.

#### **X. 听写 (Dictado)**

Ayer fue lunes. Como todo comienzo de semana, tuve que hacer un esfuerzo para pensar que el descanso quedaba atrás. Así que me levanté a las 6:30, luego, me vestí y me aseo lo más rápido que pude. A las siete, salí de casa. Había mucha gente en la estación del metro y tuve que esperar más de diez minutos antes de lograr meterme en un vagón. Media hora después, bajé en la estación de La Biblioteca Nacional. Como todavía quedaba un poco de tiempo, entré en la cafetería para tomar un desayuno rápido. Pedí un café con leche y un pan. A las ocho, subí al décimo piso, donde se encuentra la oficina. Cuando abrí la puerta, mi sorpresa fue muy grande: todo estaba sucio y desordenado. Seguro que mis compañeros trabajaron el domingo hasta muy tarde, pensé. Y, sin esperar a la empleada de servicio, saqué los utensilios necesarios para iniciar una limpieza general. Cuando terminé la labor, llegaron los demás compañeros, quienes miraron con sorpresa el orden de la oficina, y luego nos sentamos a los escritorios. Yo pensé: Lo que hice no es nada. Ellos, en cambio, hicieron mucho más al venir a trabajar el domingo.

**XI. 请听录音后，复述短文 (Escuche primero la grabación del siguiente texto y luego resúmalo en forma oral.)**

(录音)

Ayer fue el primer día de clase después de las vacaciones (假期). Yo estaba en la facultad y, de repente, me encontré con Pedro.

- Hola, Pedro, qué tal. Sé que hiciste un viaje en las vacaciones, cuéntame.
- Qué alegría verte. Sí, estuve viajando con mis padres.
- ¿Adónde fuisteis?
- Fuimos a América Latina. Estuvimos en México, Perú y Argentina
- Cuéntame algo del Perú.
- Estuvimos allí diez días. No te puedes imaginar lo interesante que fue todo. Llegamos a Lima de noche y nos quedamos en un hotel que está en el centro de la ciudad, un barrio antiguo, de mucha importancia histórica. Allí hay varios monumentos (古迹) históricos de la época del dominio español, como por ejemplo, la catedral (大教堂), la municipalidad (市政府), la Plaza de Armas(阅兵广场), el Palacio de Gobierno(政府大楼). Visitamos todos estos lugares pero también fuimos a ver museos y otros barrios modernos. Después viajamos a Machu Picchu.
- ¡Machu Picchu! Qué vacaciones tan envidiables. Cuando tenga dinero, pienso hacer ese viaje. Dime ¿Cuánto tiempo de vuelo hay de Beijing a Lima?
- Bueno, teniendo en cuenta las escalas(换乘, 转机) en Estados Unidos y México, unas 20 ó 22 horas.



- ¡Un viaje realmente largo! Debisteis de llegar muy cansados.
- Y con mucho sueño por la diferencia de horas entre China y América Latina.
- Así que ya conoces Machu Pichu. ¿Cómo se va hasta allí desde Lima?
- Lo mejor es tomar un avión hasta el Cuzco y quedarse allí unos días. Hay mucho que ver en esta ciudad que fue la más importante en época de los incas. De allí hay que tomar un tren directo a Machu Pichu. En el trayecto hay muchos monumentos históricos de la época de los incas. Machu Picchu es una ciudad con más de quinientos años de antigüedad(古老). Se encuentra en lo alto de una montaña y todas sus casas son de piedra(石头).
- Dicen que la montaña en que se encuentra Machu Pichu está rodeada de otras montañas igualmente altas. Debe de ser un paisaje impresionante(非凡的).
- Sí, es un paisaje fantástico, tan fantástico como las construcciones de piedra de la ciudad.
- O como tus vacaciones, que fueron, sin duda, impresionantes, fantásticas.

## XII. 作业 (Trabajos de casa)

### 3. 将下列句子译为西班牙语

- 1) Se sabe que nuestro profesor de inglés es una persona muy educada. Es imposible que diga eso.
- 2) El hombre entró en la cafetería, pidió un café y lo tomó de pie. Después pagó y se fue sin decir nada.
- 3) Como el profesor habla muy rápido, los alumnos que lo están escuchando dicen que apenas lo entienden.
- 4) El joven se acercó a la oficina, abrió la puerta con su llave, recogió sus cosas, las metió en la bolsa, levantó la mano, dijo adiós y se fue.
- 5) Apenas paró el taxi, se abrió la puerta y se vio bajar a una mujer que luego corrió hacia el edificio donde está la facultad de chino. Justo, en ese momento, se escuchó el timbre que daba inicio a las clases. Era la profesora que nunca llegaba tarde a clase.
- 6) ¿Esperasteis dos horas? Sé que esperar cansa más que trabajar. Por eso pienso que debisteis de regresar a casa muy cansados.
- 7) El señor Martín llegó al aeropuerto de Beijing a las cuatro de la madrugada. A esa hora, Catalina y yo lo recibimos y lo llevamos al hotel.
- 8) ¿Recuerdas cómo se llama la estación de metro donde (en la que) cogimos el tren para ir a la Universidad de Beijing?
- 9) Dígame por favor a qué hora se cierra la librería donde (en la que) compró usted el domingo la última novela de Vargas Llosa.

10) Casi todos mis amigos que administran empresas están muy ocupados. Suelen madrugar y apenas comen con sus familiares los días de semana.